

**Česká republika – Státní pozemkový úřad**

Sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov, IČ: 01312774, DIČ: CZ01312774  
zastoupená ředitelem Krajského pozemkového úřadu pro Plzeňský kraj (dále jen "KPÚ"),  
adresa: náměstí Generála Píky 8, 32600 Plzeň,

Ing. Jiří Papež,

(dále jen "převádějíci")

a

Dipl., Ing. Jerome Colloredo – Mannsfeld r.č. 49 [redacted] bytem [redacted], Zbiroh 338 08

zastoupen Mgr. Liborem Kaslem, LL. M., advokátem ev.č. ČAK [redacted] se sídlem [redacted],  
Praha 1 110 00

(dále jen "nabyvatel")

**u z a v í r a j í**

podle § 11a, § 17 odst. 3 písm. a) zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o půdě")

**smlouvu o převodu pozemků  
číslo: 3PR18/07**

**Čl. I.**

Státní pozemkový úřad (dále jen "SPÚ") jako převádějíci ve smyslu zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, je příslušný hospodařit ve smyslu zákona č. 503/2012 Sb., o Státním pozemkovém úřadu (dále jen "zákon o SPÚ") a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, s pozemky ve vlastnictví státu, vedenými na listu vlastnictví 10002 u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj se sídlem v Plzni, Katastrální pracoviště Rokycany pro katastrální území Lhota pod Radčem, obec Lhota pod Radčem.

SPÚ převádí touto smlouvou do vlastnictví nabyvatele následující pozemky:

<b>Parc.č.</b>	<b>druh pozemku</b>	<b>trvalé porosty, ost.součásti, přísl.výměra</b>		<b>cena</b>
<i>Katastr nemovitostí</i>				
922/7	orná půda	0,00 Kč	10 327 m <sup>2</sup>	60 000,60 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i>				
968/4	orná půda	0,00 Kč	6 543 m <sup>2</sup>	32 291,00 Kč
<b>Za smlouvu celkem:</b>			<b>16 870 m<sup>2</sup></b>	<b>92 291,60 Kč</b>

Česká republika nabyla vlastnické právo k převáděným pozemkům v katastrálním území Lhota pod Radčem původně zapsaným v pozemkové knize, pod číslem knihovni vložky 222 a 242, na základě rozhodnutí Ministerstva zemědělství ze dne 28. 1. 1948, pod č. j. 10669/48-IX/R 31 o převzetí nemovitostí jako majetek, který je předmětem revize. Následně hospodářskou smlouvou o odevzdání národního majetku do trvalého užívání ze dne 12. 4. 1967 pod č. j. 234/67 byly tyto nemovitosti předány do trvalého užívání pro JZD Lhota pod Radčem. Převáděné pozemky byly oceněny ve znaleckém posudku soudního znalce [REDAKCE], ze dne 8. 5. 2018, pod č. j. 1813-73/2018, podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., celkovou částkou 62 012,00 Kč (slovy: šedesátdvatisícedvanáct korun českých).

## ČI. II.

### **Nárok na bezúplatný převod pozemků z vlastnictví státu podle § 11a zákona o půdě vznikl:**

- pravomocným rozhodnutím Okresního pozemkového úřadu Rokycany, č. j. PÚ 32/91-108 ze dne 22. 7. 2013, kterým oprávněné osobě Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeldovi, nelze vydat pozemky nebo jejich části v katastrálním území Holoubkov, obce Holoubkov, okresu Rokycany.

Nevydané pozemky byly oceněny:

- sazbou za 1 m<sup>2</sup>. Ocenění podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., bylo provedeno protokolem o ocenění, dne 18. 6. 2014, celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

Zůstatek nároku ke dni sepsání smlouvy činí [REDAKCE] Kč.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 2 924,00 Kč.

- pravomocným rozhodnutím Okresního pozemkového úřadu Rokycany, č. j. PÚ 32/91-130 ze dne 20. 2. 2017, kterým oprávněné osobě Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeldovi, nelze vydat pozemky nebo jejich části v katastrálním území Zbiroh, obce Zbiroh, okresu Rokycany.

Nevydané pozemky byly oceněny:

- sazbou za 1 m<sup>2</sup>. Ocenění podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., provedla Kristýna Rodová, dne 20. 2. 2017, celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

Zůstatek nároku ke dni sepsání smlouvy činí [REDAKCE] Kč.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 55 478,00 Kč.

- pravomocným rozhodnutím Okresního pozemkového úřadu Rokycany, č. j. PÚ 32/92-135 ze dne 16. 3. 2017, kterým oprávněné osobě Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeldovi, nelze vydat pozemky nebo jejich části v katastrálním území Mýto v Čechách, obce Mýto, okresu Rokycany.

Nevydané pozemky byly oceněny:

- sazbou za 1 m<sup>2</sup>. Ocenění, podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., bylo provedeno protokolem o ocenění, dne 1. 1. 2013, celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

Zůstatek nároku ke dni sepsání smlouvy činí [REDAKCE] Kč.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 1 598,60 Kč.

**Nárok na poskytnutí náhrady podle § 14 odst. 1 zákona o půdě, který se vypořádává podle § 17 odst. 3 písm. a) zákona o půdě, vznikl:**

- pravomocným rozhodnutím Okresního pozemkového úřadu Rokycany, č. j. PÚ 32/91-112 ze dne 16. 10. 2013, kterým oprávněné osobě Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeldovi, nelze vydat pozemky nebo jejich části v katastrálním území Chotětín, obce Zbiroh, okresu Rokycany, které byly ke dni 24. 6. 1991 ve vlastnictví fyzické osoby.

Nevydané pozemky byly oceněny:

- znaleckým posudkem znalce [REDAKCE], č.j. 3690-5/14 ,ze dne 14. 7. 2014, podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

- sazbou za 1 m<sup>2</sup>. Ocenění podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., bylo provedeno protokolem o ocenění, dne 18. 6. 2014, celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

Zůstatek nároku ke dni sepsání smlouvy činí [REDAKCE] Kč.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 21 965,00 Kč.

- pravomocným rozhodnutím Okresního pozemkového úřadu Rokycany, č. j. PÚ 32/91-113 ze dne 6. 11. 2013, kterým oprávněné osobě Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeldovi , nelze vydat pozemky nebo jejich části v katastrálním území Zbiroh, obce Zbiroh, okresu Rokycany, které byly ke dni 24. 6. 1991 ve vlastnictví fyzické osoby.

Nevydané pozemky byly oceněny:

- sazbou za 1 m<sup>2</sup>. Ocenění podle vyhl. č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl. č. 316/1990 Sb., bylo provedeno protokolem o ocenění , dne 18. 6. 2014, celkovou částkou [REDAKCE] Kč (slovy: [REDAKCE]).

Zůstatek nároku ke dni sepsání smlouvy činí [REDAKCE] Kč.

Z toho bude touto smlouvou vypořádáno 10 326,00 Kč.

### **Čl. III.**

Převádějící převádí nabyvateli pozemky, uvedené v čl. I. této smlouvy, se všemi právy a povinnostmi a nabyvatel je do svého vlastnictví přijímá. Nabyvatel prohlašuje, že jeho nárok, který má být touto smlouvou vypořádán, dosud vypořádán nebyl a že jej nepostoupil ani nepostoupí žádnému postupníkovi. Nepravdivé prohlášení a jednání učiněná nabyvatelem v rozporu s tímto prohlášením, činí tuto smlouvu neplatnou od samého počátku.

### **Čl. IV.**

Obě smluvní strany shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy bránily. Nabyvatel dále prohlašuje, že je mu stav převáděných pozemků znám a tyto pozemky do svého vlastnictví přijímá. Nabyvatel bere na vědomí skutečnost, že převádějící nezajišťuje zpřístupnění a vytyčování hranic pozemků. Nabyvatel bere na vědomí a je srozuměn s tím, že převáděné pozemky v katastrálním území jsou pronajaty. Uživací vztah k převáděným pozemkům je řešen nájemní smlouvou číslo 16N05/07, uzavřenou s panem [REDAKCE], jakožto nájemcem. S obsahem nájemní smlouvy byl nabyvatel seznámen před podpisem této smlouvy, což stvrzuje svým podpisem.

## Čl. V.

Smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účastníci smlouvy jsou touto smlouvou vázáni až do pravomocného rozhodnutí katastrálního úřadu o návrhu na povolení vkladu do katastru nemovitostí. Vlastnické právo k převáděným pozemkům přechází na nabyvatele vkladem do katastru nemovitostí. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv dle zákona č.340-2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Uveřejnění této smlouvy v souladu se zákonem o registru smluv zajistí převádějí.

SPÚ jako správce osobních údajů dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje ve smlouvě uvedený subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle této smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se SPÚ zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

V souvislosti s realizací práv a povinností vyplývajících z této smlouvy bude mít nabyvatel přístup k osobním údajům fyzických osob, které jsou uvedeny ve smlouvě/smlouvách, které byly těmito osobami uzavřeny se Státním pozemkovým úřadem. Nabyvatel se zavazuje, že přijme veškerá technická a bezpečnostní opatření, v rámci nabyvatele s nimi budou seznámeni jen případní zaměstnanci a partneři nabyvatele a nabyvatel nezpřístupní tyto osobní údaje třetím osobám. Nabyvatel prohlašuje, že je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat informace předávané SPÚ, včetně osobních údajů, jak jsou definovány příslušnými právními předpisy.

Obě smluvní strany se zavazují, že budou postupovat v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 („GDPR“). Tyto postupy a opatření se smluvní strany zavazují dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

## Čl. VI.

Návrh na povolení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí na základě této smlouvy u příslušného katastrálního úřadu podává převádějí. Správní poplatky se dle ust. § 21a odst. 1 zákona o půdě a ust. § 8 odst. 1 zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, nevyměňují.

## Čl. VII.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je shodným a svobodným projevem jejich vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Plzni, dne .....

V..... dne .....

.....

**převádějící**

Česká republika – Státní pozemkový úřad  
ředitel Krajského pozemkového úřadu  
pro Plzeňský kraj  
Ing. Jiří Papež

.....

**nabyvatel**

Dipl., Ing. Jerome Colloredo - Mannsfeld  
  
*zastoupen Mgr. Liborem Kaslem LL. M.  
advokátem*

Za věcnou a formální správnost odpovídá  
vedoucí oddělení převodu majetku státu KPÚ pro Plzeňský kraj  
Ing. Michal Dolejší

.....  
Za správnost:

.....

Tato smlouva byla uveřejněna v Registru smluv, vedeném dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

.....  
datum registrace

.....  
ID smlouvy

.....  
ID verze

.....  
registraci provedl

V Plzni, dne .....

ID čísla převáděných nemovitostí: 14207, 14209,

Datum tisku: 13. 9. 2018 Verze programu Restituce: 5.81